

INHALTSVERZEICHNIS

A	EINLEITUNG	S. 1
B	THEORETISCHER TEIL	
	I Die Sprachtheorie M.A.K. Hallidays	S. 4
	I.1 Einflüsse auf Halliday - diachronisch	.. S. 5
	I.1.1 Malinowski	..... S. 5
	I.1.2 Firth	..... S. 6
	I.2 Einflüsse auf Halliday - synchronisch	.. S. 9
	I.3 Sprache als Teil des sozialen Systems	.. S. 10
	I.4 Das linguistische System	..... S. 11
	I.4.1 Das semantische System	..... S. 12
	I.4.1.1 Die ideationale Funktion	..... S. 13
	I.4.1.2 Die interpersonale Funktion	..... S. 14
	I.4.1.3 Die textuale Funktion	..... S. 15
	I.4.2 Das lexikogrammatistische System	..... S. 16
	I.4.2.1 Grammatik	..... S. 16
	I.4.2.2 Lexis	..... S. 17
	I.4.2.3 Intonation	..... S. 18
	I.4.3 Das phonetische System	..... S. 18
	I.5 Die soziale Determinante	..... S. 19
	I.5.1 Der soziale Kontext	..... S. 20
	I.5.1.1 Field	..... S. 22
	I.5.1.2 Tenor	..... S. 23
	I.5.1.3 Mode	..... S. 24
	I.5.2 Gegenseitige Beeinflussung von Text und Kontext	..... S. 25
	I.5.3 Der Text	..... S. 25
	I.6 Sprache als Institution	..... S. 27
	I.6.1 Code	..... S. 27
	I.6.2 Register	..... S. 29
	I.6.3 Dialekt	..... S. 31
	I.6.4 Gegenüberstellung der Sprachvarietäten	..... S. 33
	I.7 Graphische Darstellung des Halliday'schen Systems	..... S. 36
	I.8 Ergänzung des Systems: Stil	..... S. 37
	I.9 Bemerkungen zum Dialekt	..... S. 40
	I.10 Graphische Darstellung des vervollständigten Halliday'schen Systems	..... S. 42
	II Konkretisierung der bestimmenden Faktoren des sozialen Kontextes	
	II.1 Übernahme des Halliday'schen Systems	... S. 43

II.2	Eingrenzung des Situationstypus: direkte Kommunikation	S. 44
II.3	Interaktionstheorie und verbale Interaktion	S. 45
II.3.1	Die makro-soziale Ebene	S. 46
II.3.2	Die mikro-soziale Ebene	S. 47
II.3.3	Registerwahl als Indiz	S. 50
II.3.4	Die intra-personale Ebene	S. 51
II.3.5	Registerwahl als Symbol	S. 52
II.3.6	Aufgaben der Registerforschung	S. 53
II.4	Arbeiten zu <u>style</u> und <u>domain</u>	S. 54
II.4.1	Joos und die fünf Stile	S. 54
II.4.2	Stile auf Distanz (Hall)	S. 55
II.4.3	<u>Domains</u> : Stile und Institutionen ...	S. 57
II.4.4	Die Funktion der <u>domains</u> in der Interaktion	S. 59
II.5	Arbeiten zu <u>vernacular</u> und <u>standard</u> ...	S. 61
II.6	Indizien für Register in <u>Lady Chatterley's Lover</u>	S. 69
II.7	Anredepronomen als Indizien für ein Register	S. 72
II.7.1	Entwicklung der Anredepronomen in den europäischen Sprachen	S. 72
II.7.2	Aktueller Gebrauch der Anredepronomen	S. 75
II.7.3	Normabweichungen	S. 78
II.8	Paralinguistische Merkmale	S. 80
II.8.1	Gestik	S. 82
II.8.2	Mimik	S. 83
II.8.3	Stimme und Tonfall	S. 85
II.8.4	Lautstärke und Distanz	S. 86
II.9	Text als bestimmender Faktor der Situation	S. 87
II.10	Anmerkungen zu dem erarbeiteten Raster	S. 88
II.11	Raster	S. 89

C PRAKTISCHER TEIL

I	Weitere Unterteilung der verbalen Interaktionen	S. 91
I.1	Soziale Situation	S. 91
I.2	Sprechakte in der Situation	S. 92
II	Die Verteilung des Repertoires	S. 93
II.1	<u>Lady Chatterley's Lover</u>	S. 93

II.2	<u>The First Lady Chatterley</u>	S. 98
II.3	<u>John Thomas and Lady Jane</u>	S.100
III	Analyse von <u>Lady Chatterley's Lover</u> (LCIII)S.101	
III.1	Analyse der Dialoge von Lady C. und Mellors	S.101
III.1.1	Wortzahl	S.101
III.1.2	Übersicht über die Dialoge	S.102
III.1.3	Elliptische Konstruktionen	S.104
III.1.4	Vom <u>telling</u> zum <u>showing</u>	S.105
III.1.5	Die Verwandlung der <u>lady</u> zur <u>lass</u> ...	S.106
III.1.6	Die Stiltypen	S.108
III.1.7	St+ you+ T und D ₃ + Kombinationen	S.111
III.1.8	D ₃ + thou+ lass	S.115
III.1.9	St ₃ + you	S.117
III.1.10	D ₁	S.119
III.1.11	D ₂	S.120
III.1.12	D ₂	S.121
III.1.13	Kommentare zum Dialektgebrauch	S.121
III.2	Analyse der verbalen Interaktionen anderer Partner	S.125
III.2.1	Familienangehörige Mellors'	S.125
III.2.2	Clifford-Mellors	S.126
III.2.3	Hilda-Mellors	S.127
III.2.4	Mrs. Bolton	S.128
III.3	Paralinguistischen Merkmale in <u>LC III</u> ..	S.129
III.4	Die Funktionen der Register in <u>LC III</u> ..	S.137
III.4.1	Kontrastierung sozialer Gruppen	S.138
III.4.2	Kontrastierung von Weltanschauungen .	S.140
III.4.3	Register als Zeichen für Emotion	S.141
III.4.4	Konstante Form der Stile	S.142
IV	Analyse von <u>The First Lady Chatterley</u>	S.144
IV.1	Thematischer Vergleich von <u>LC I</u> und <u>LC III</u>	S.144
IV.1.1	Klassengegensätze	S.145
IV.1.2	Gegensatz <u>life</u> und <u>death in life</u>	S.148
IV.2	Analyse der Dialoge von Lady C. und Parkin	S.150
IV.2.1	Wortzahl	S.150
IV.2.2	Übersicht über die Dialoge	S.151
IV.2.3	Elliptische Konstruktionen	S.152
IV.2.4	Die Stiltypen	S.152
IV.2.5	<u>yer</u> und Kombinationsformen	S.158
IV.2.6	<u>thou</u> und Kombinationsformen	S.159
IV.2.7	Kommentare zum Dialektgebrauch	S.159

IV.3 Analyse der verbalen Interaktionen anderer Partner	S.161
IV.3.1 Familienangehörige Parkins	S.161
IV.3.2 Clifford - Parkin	S.163
IV.3.3 Duncan Forbes - Parkin	S.165
IV.3.4 Tewsons	S.166
IV.3.5 Mrs. Bolton	S.167
IV.3.6 Übersicht über die von Parkin bei anderen Partnern verwendeten Stiltypen	S.168
IV.4 Paralinguistische Merkmale in <u>LC I</u>	S.169
IV.5 Namen	S.173
IV.6 Die Funktionen der Register in <u>LC I</u>	S.175
IV.6.1 Kontrastierung sozialer Gruppen	S.175
IV.6.2 Darstellung von Emotionen	S.176
V <u>John Thomas and Lady Jane (LC II)</u>	S.177
V.1 Stiltypen	S.179
V.2 Dialekt als <u>voice of the pre-conscious</u> .	S.180
V.3 Die Funktionen der Register in <u>LC II</u> ...	S.182
VI Schlußbemerkungen	S.183

BIBLIOGRAPHIE

A Literatur zum linguistischen Teil

I Sammelwerke	S.I
II Einzelarbeiten	S.III

B Literatur zum literarischen Teil

I Primärliteratur	S.XXII
II Sekundärliteratur	S.XXII